



hamboorg.city

Notaufnahme — pronto soccorso e emergenze in Germania

Guida completa ai servizi di emergenza medica in Germania: numeri telefonici, casi urgenti, tempi d'attesa e costi.

Deutsche Begriffe: Notaufnahme | Notarzt | Rettungsdienst | 112 | 116117

Notaufnahme — casi urgenti

Quale numero chiamare?

Numero	Quando
112	Pericolo di vita, incidente, incendio
116 117	Urgente, ma non pericoloso per la vita (sera/weekend)

112 — Notruf (ambulanza)

Chiamate quando:

- Perdita di coscienza
- Forte dolore al petto
- Difficoltà respiratoria
- Incidente grave
- Sospetto ictus/infarto
- Emorragia grave

Cosa dire:

- Dove? (indirizzo)
- Cosa è successo?
- Quante persone?
- Quali lesioni?
- Aspettate le domande!

116 117 — Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Chiamate quando:

- Vi serve un medico di sera/weekend
- È urgente, ma non pericoloso per la vita
- Ad esempio: febbre alta, dolore grave, infezione

Loro:

- Daranno consiglio telefonico
- Vi orienteranno alla clinica di guardia (Bereitschaftspraxis)
- Manderanno un medico a casa (Hausbesuch)

Notaufnahme (pronto soccorso)

Andate da soli quando:

- Fratture, lussazioni
- Ferite profonde
- Forte dolore addominale
- Febbre alta nei bambini

NON ANDATE al pronto soccorso quando:

- Raffreddore
- Mal di testa
- Problemi che possono aspettare fino al mattino

Quanto costa?

Con assicurazione (GKV):

- Ambulanza 112: **0€**

- Pronto soccorso: **0€**
- Trasporto in ambulanza: **10€** (max 28 giorni/anno)

Quanto aspettate al pronto soccorso?

Sistema di **triage** — pazienti più gravi prima.

Colore	Tempo di attesa
Rosso	Immediato
Arancione	Fino a 10 min
Giallo	Fino a 30 min
Verde	Fino a 90 min
Blu	Fino a 120 min

Trauma leggero = potete aspettare ore!

Vocabolario d'emergenza:

Tedesco	Italiano
Ich brauche Hilfe	Ho bisogno di aiuto
Ich habe Schmerzen	Ho dolore
Ich kann nicht atmen	Non riesco a respirare
Unfall	Incidente
Blut	Sangue
Krankenwagen	Ambulanza

Redazione hamboorg.city · Aggiornamento: aprile 2026 · Accuratamente preparato, regolarmente aggiornato. Il contenuto è informativo e non sostituisce la consulenza legale.

Redazione hamboorg.city · Aggiornamento: aprile 2026 · Accuratamente preparato, regolarmente aggiornato. Il contenuto è informativo e non sostituisce la consulenza legale.

hamboorg.city/knowledge/article/notaufnahme/
hamboorg.city jest i zawsze będzie za darmo